



## Attestation of the leakage rate

No. IS-AN5-MUC-2402-137826-001



**XOMOX International GmbH & Co. OHG**  
**Von-Behring-Str. 15**  
**88131 Lindau/Bodensee**

Hereby, it is confirmed that the butterfly valve series 800 ISO FE live loaded of the above mentioned company with regard to the properties according to

- TA-Luft (18.08.2021), § 5.2.6.4
- DIN EN ISO 15848-1 (07-2017)

has been reviewed and approved. Details can be found in the corresponding investigation report.

The product meets the following requirements under the maximum permissible operating conditions for the test medium helium defined by the manufacturer:

Tightness or compliance with the specific leakage rate as defined by the TA-Luft

$$\leq 1 \times 10^{-4} \text{ mbar} \times \text{l} \times \text{s}^{-1} \text{ m}^{-1} \text{ and } \leq 0,01 \text{ mg} \times \text{s}^{-1} \text{ m}^{-1}$$

Compliance and evaluation based on the requirements of the TA-Luft and the DIN EN ISO 15848-1

**Housing seal:  $\leq 50$  ppmv**

**Classification in the tightness class: BH  $\leq 10^{-4} \text{ mg} \times \text{s}^{-1} \text{ m}^{-1}$**

### Product description:

- Butterfly valve series 800 ISO FE live loaded
- Packing material: PTFE with graphite core
- Test item DN 200
- Shaft diameter: 31,8 mm
- PN40

### Types:

Series 800 and Series 800ISO with a shaft diameter from 15.9 - 63.6 mm



Industrie Service

**The product receives the marking according to the modular design.**

Operating temperature and nominal pressure must be adapted to the corresponding values in the pressure / temperature diagram of the product brochure.

ISO FE – BH – C03 – SSA0 – t (RT/+232 °C) – PN40 – ISO 15848-1

**Marking depending on the modular structure:**

C03: 2500 mechanical cycles (full stroke)  
SSA0: Number of readjustments: 0  
Temperature classes: Room temperature up to +232 °C  
Nominal pressure: According to product brochure Pressure / Temperature

- Management instructions for the assembly, testing and maintenance of the sealing systems
- type test according to guideline DIN EN ISO 15848-1 (07-2017)

The attestation is based on the test program of TA-Luft and DIN EN ISO 15848-1. This attestation includes the verification of flange gaskets and fittings with regard to tightness/leakage rate. This was proven by initial testing.

**This attestation is valid until February 2027.**

Munich, 01 February 2024

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Institute for Plastics



i. A. Schweizer



## Bescheinigung der Leckagerate

Nr. IS-AN5-MUC-2512-137826-026



**XOMOX International GmbH & Co. OHG**  
**Von-Behring-Str. 15**  
**88131 Lindau/Bodensee**

Hiermit wird bescheinigt, dass die Absperrklappe Serie 800 ISO FE live loaded der genannten Firma hinsichtlich der Eigenschaften gemäß

- TA-Luft (18.08.2021), § 5.2.6.4
- DIN EN ISO 15848-1 (07-2017)

überprüft und anerkannt wurde. Einzelheiten sind dem entsprechenden Untersuchungsbericht zu entnehmen.

Das Produkt erfüllt unter den vom Hersteller definierten, max. zulässigen Betriebsbedingungen für das Prüfmedium Helium die folgenden Anforderungen:

Dichtheit bzw. Einhaltung der spezifischen Leckagerate im Sinne der TA-Luft

$$\leq 1 \times 10^{-4} \text{ mbar} \times \text{l} \times \text{s}^{-1} \text{ m}^{-1} \text{ und } \leq 0,01 \text{ mg} \times \text{s}^{-1} \text{ m}^{-1}$$

Einhaltung und Bewertung in Anlehnung an die Anforderungen der TA-Luft und der DIN EN ISO 15848-1

**Gehäuseabdichtung:  $\leq 50$  ppmv**  
**Einordnung in die Dichtheitsklasse: AH  $\leq 10^{-5}$  mg  $\times$  s $^{-1}$  m $^{-1}$**

### Produktbeschreibung:

- Absperrklappe Serie 800 ISO FE live loaded
- Material der Packung: PTFE mit Graphit Kern
- Prüfling DN 200
- Schachtdurchmesser von 31,8 mm
- PN40

### Typen:

Serie 800 und Serie 800ISO mit einem Schachtdurchmesser von 15,9 - 63,6 mm



**Das Produkt erhält die Kennzeichnung entsprechend dem modularen Aufbau**

Betriebstemperatur und Nenndruck müssen an die entsprechenden Werte im Druck /Temperatur-Diagramm der Produktbroschüre angepasst werden.

ISO FE – AH – C03 – SSA0 – t (RT/ -60 °C) – PN16 – ISO 15848-1

**Kennzeichnung je nach modularem Aufbau:**

C03:	2500 mechanische Zyklen (Vollhub)
SSA0:	Anzahl der Nachstellungen: 0
Temperaturklassen:	RT bis -60 °C
Nenndruck:	Gemäß Produktbroschüre Druck / Temperatur

- Managementanweisungen für die Montage, Prüfung und Wartung der Dichtsysteme
- Bauartprüfung entsprechend Richtlinie DIN EN ISO 15848-1 (07-2017)

Grundlage der Bescheinigung ist das Prüfprogramm der TA-Luft und DIN EN ISO 15848-1. Diese Bescheinigung beinhaltet den Nachweis von Flanschdichtungen und Armaturen hinsichtlich der Dichtheit/Leckagerate. Dies wurde durch erstmalige Prüfung nachgewiesen.

**Bemerkung:**

Alle oben aufgelisteten Armaturentypen beinhalten sowohl nach PN/Class als auch nach JIS bezeichnete Armaturen.

Voraussetzung für die Gültigkeit der Bescheinigung ist das Beachten und Einhalten der Betriebsanleitung. Bei konstruktiven oder materiellen Änderungen erlischt die Gültigkeit der Bescheinigung.

München, den 15. Dezember 2025

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Institut für Kunststoffe

i. A. Schweizer



## Attestation of the leakage rate

No. IS-AN5-MUC-2512-137826-026



**XOMOX International GmbH & Co. OHG**  
**Von-Behring-Str. 15**  
**88131 Lindau/Bodensee**

Hereby, it is confirmed that the butterfly valve series 800 ISO FE live loaded of the above mentioned company with regard to the properties according to

- TA-Luft (18.08.2021), § 5.2.6.4
- DIN EN ISO 15848-1 (07-2017)

has been reviewed and approved. Details can be found in the corresponding investigation report.

The product meets the following requirements under the maximum permissible operating conditions for the test medium helium defined by the manufacturer:

Tightness or compliance with the specific leakage rate as defined by the TA-Luft

$$\leq 1 \times 10^{-4} \text{ mbar} \times \text{l} \times \text{s}^{-1} \text{ m}^{-1} \text{ and } \leq 0,01 \text{ mg} \times \text{s}^{-1} \text{ m}^{-1}$$

Compliance and evaluation based on the requirements of the TA-Luft and the DIN EN ISO 15848-1

**Housing seal:  $\leq 50$  ppmv**  
**Classification in the tightness class: AH  $\leq 10^{-5}$  mgxs<sup>-1</sup> m<sup>-1</sup>**

### Product description:

- Butterfly valve series 800 ISO FE live loaded
- Packing material: PTFE with graphite core
- Test item DN 200
- Shaft diameter: 31,8 mm
- PN40



**Types:**

Series 800 and Series 800ISO with a shaft diameter from 15.9 - 63.6 mm

**The product receives the marking according to the modular design.**

Operating temperature and nominal pressure must be adapted to the corresponding values in the pressure / temperature diagram of the product brochure.

ISO FE – AH – C03 – SSA0 – t (RT/ -60 °C) – PN16 – ISO 15848-1

**Marking depending on the modular structure:**

C03:	2500 mechanical cycles (full stroke)
SSA0:	Number of readjustments: 0
Temperature classes:	Room temperature up to -60 °C
Nominal pressure:	According to product brochure Pressure / Temperature

- Management instructions for the assembly, testing and maintenance of the sealing systems
- type test according to guideline DIN EN ISO 15848-1 (07-2017)

The attestation is based on the test program of TA-Luft and DIN EN ISO 15848-1. This attestation includes the verification of flange gaskets and fittings with regard to tightness/leakage rate. This was proven by initial testing.

**Note:**

All valve types listed above include valves categorised both by PN/Class and by JIS.

The validity of the certificate is subject to the operating instructions being observed and complied with. The certificate shall cease to be valid in the event of any design or material changes.

Munich, 15 December 2025

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Institute for Plastics

  
i. A. Schweizer

